



POCKET RECORDER
POCKETRAK
W24

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cables supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd. (class B)
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : POCKET RECORDER
Model Name : POCKETRAK W24

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed
by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

ADVARSSEL!

Lithiumbatteri—Eksplussionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

WARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(lithium caution)

NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij.
- This apparatus contains a lithium battery.
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

(lithium disposal)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.(Perchlorate)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

 GEFAHR	Beachten Sie unbedingt immer die nachfolgend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle durch elektrische Schläge, Kurzschlüsse, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden.
 WARNUNG	Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden.
 VORSICHT	Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Gerätes oder anderer Gegenstände zu vermeiden.

Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Über das Gerät



GEFAHR

Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

- Betreiben Sie das Gerät oder Kopfhörer/Ohrhörer nicht, während Sie ein Fahrzeug lenken oder Motorrad oder Fahrrad fahren, da dies zu schweren Unfällen führen kann.



WARNUNG

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder Bauteile im Inneren zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu verändern. Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Techniker prüfen.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder rassen Umgebungsbedingungen, und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausgeschwapen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn dieses Gerät fallen gelassen oder beschädigt worden ist, schalten Sie sofort den Netzschalter aus und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann überprüfen.



VORSICHT

Aufstellort

- Ehe Sie das Gerät bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschließen, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Inneren beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radios, einer Stereoanlage, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Dies kann zu Störgeräuschen führen, sowohl im Gerät selbst als auch im Fernseher oder Radio daneben.

Vorsicht bei der Handhabung

- Verwenden Sie das Gerät oder Ohr-/Kopfhörer nicht längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da dies dauerhafte Hörschäden zur Folge haben kann. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.

Sichern von Daten

- Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder durch einen Bedienungsfehler verloren gehen. Zum Schutz vor Datenverlusten empfehlen wir Ihnen, Ihre wichtigen Daten auf einem externen Gerät wie z. B. einem Computer zu speichern.

Über die Batterie



GEFAHR

- **Wenn Sie beobachten, dass die Batterie ausläuft oder sich verformt oder verformt, oder wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch wahrnehmen, nehmen Sie die Batterie sofort heraus und stoppen Sie den Betrieb des Gerätes. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.**
Falls Sie das Gerät weiter betreiben, kann es zu Brand oder Explosion der Batterie, Ausstoß der Elektrolyt-Flüssigkeit oder Rauchentwicklung kommen. Wenn eine auslaufende Batterie in die Nähe einer offenen Flamme gebracht wird, kann die Elektrolyt-Flüssigkeit Feuer fangen, und es kann zu Brand oder Explosion der Batterie, Ausstoß der Elektrolyt-Flüssigkeit oder Rauchentwicklung kommen.



WARNUNG

- **Lassen Sie die Batterie nicht für längere Zeit im Gerät.**
Wenn die Batterie leer ist, oder wenn das Gerät für längere Zeit (etwa eine Woche) nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät heraus und bewahren Sie sie an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- **Verformen oder modifizieren Sie die Batterie nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.**
Jegliche Veränderungen wie Verformung, Auseinandernehmen oder Lötvorgänge direkt an den Batteriepolen können zu Selbstentzündung, Explosion oder Auslaufen/Ausstoß des Elektrolyts führen.
- **Achten Sie darauf, dass niemals eine direkte Metallverbindung zwischen dem positiven und dem negativen Pol hergestellt wird, und transportieren oder lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen wie Halsketten oder Haarnadeln.**
Dies kann einen Kurzschluss der Batterie erzeugen, wodurch übermäßiger Strom fließt und Selbstentzündung, Explosion oder Auslaufen/ Ausstoß des Elektrolyts auftreten kann. Es kann auch dazu führen, dass sich ein Draht oder eine Halskette aufheizt.
- **Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer, erhitzen Sie sie nicht, und setzen Sie sie nicht längere Zeit dem Sonnenlicht aus.**
Dadurch kann die Isolierung schmelzen, der Sicherheitsmechanismus ausgesetzt werden, oder das Elektrolyt kann sich entzünden und zum Brand oder zur Explosion der Batterie führen.
- **Entfernen Sie nicht die äußere Schutzhülle.**
Wenn Sie die äußere Schutzhülle entfernen, sie mit einem Nagel oder anderen scharfen Gegenständen verletzen oder mit einem Hammer darauf schlagen oder darauf treten, kann ein Kurz-

schluss in der Batterie entstehen, der zu Selbstentzündung, Explosion, Überhitzung oder Auslaufen/Ausstoß des Elektrolyts führen kann.

- **Setzen Sie die Batterie entsprechend den Anweisungen ein.**
Achten Sie immer darauf, die Batterie entsprechend der Polmarkierungen +/– einzusetzen. Bei Nichtbeachtung können unkontrollierte Stromflüsse in der Batterie entstehen, die Brand, Explosion, Auslaufen oder Ausstoßen des Elektrolyts oder Überhitzung während des Gebrauchs verursachen.
- **Achten Sie darauf, nur die angegebene Batterie zu verwenden.**
Ersetzen Sie die Batterie nicht durch eine andere als die angegebene Batterie (identisch oder baugleich). Anderenfalls könnte sich die Batterie entzünden oder explodieren, die Batterieflüssigkeit könnte herausspritzen oder austreten, oder das Gerät könnte sich aufheizen.
- **Lassen Sie die Batterie nicht in der Reichweite von Kindern.**
Ein Kind könnte die Batterie versehentlich verschlucken. Auslaufende Batterieflüssigkeit kann eine chemische Reaktion oder Selbstentzündung hervorrufen. Falls ein Kind die Batterie versehentlich verschluckt, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.



VORSICHT

- **Nehmen Sie die Batterie nicht im laufenden Betrieb des Gerätes heraus.**
Nehmen Sie die Batterie nicht heraus, während das Gerät in Verwendung ist. Dadurch könnten die Daten beschädigt oder Fehlfunktionen ausgelöst werden.
- **Prüfen Sie die Batteriekapazität vor der Aufnahme und vor dem Löschen aufgenommenen Materials.**
Wenn die Anzeige der verbleibenden Batteriekapazität während der Aufnahme zu sehr absinkt, stoppen Sie die Aufnahme sofort und laden Sie die Batterie auf, oder setzen eine frische Batterie ein. Wenn die Batterie während eines Löschvorgangs leer wird, ist es nicht möglich, das aufgenommene Material zu löschen.

Wenn Batterieflüssigkeit (Elektrolyt) ausläuft

Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit. Kommt die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund, Haut oder Kleidung in Kontakt, waschen Sie sie sofort mit Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen. Wenn Ihre Haut aufgrund des Kontaktes mit der Batterieflüssigkeit Verbrennungssymptome aufweist, wenden Sie sich an einen Arzt.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.



[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.



[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Cd

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Die Eigenschaften von Bauteilen mit beweglichen Kontakten, wie Schalter, Lautstärkeregler und Stecker verschlechtern sich mit der Zeit (Verschleiß). Wenden Sie sich bezüglich des Austauschs defekter Bauteile an den autorisierten Yamaha-Kundendienst.

Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie bei der Entsorgung der Batterien und Akkus die örtlichen Vorschriften beachten.

Für Frankreich beträgt die maximale Ausgangsspannung, niedergelegt im Standard NF EN 50332-2:2003 und wie im Französischen Artikel L. 5232-1 gefordert: 150 mV

Copyright, Urheberrecht

- Das Kopieren im Handel erhältlicher Musikdaten ist nur für Ihren Privatgebrauch zulässig und sonst streng untersagt.
- Im Sinne des Urheberrechts ist diese Bedienungsanleitung alleiniges, geschütztes Eigentum der Yamaha Corporation.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Die Logos von microSD und microSDHC sind Handelsmarken.
- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.



Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen und Anzeigen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Gerät abweichen.

VORSICHTSMASSNAHMEN	33	Aufnahmen	47
Über die Handbücher	36	Vor der Aufnahme	47
Einleitung	37	Einfache Aufnahme (Musikproben, Meetings, usw.).....	49
Mitgeliefertes Zubehör	37	Aufnahme einer Musikdarbietung.....	49
Montage des Recorders auf einem Dreifuß oder Mikrofonstativ	37	Auswählen eines Ordners und Speicherortes für die Aufnahme.....	51
Funktionen	37	Wiedergabe.....	52
Inbetriebnahme	38	Löschen.....	53
Einlegen einer Batterie.....	38	Einsatz des Recorders mit einem Computer	55
Ein- und Ausschalten des Geräts	38	Systemanforderungen des Computers	55
Prüfen der verbleibenden Batteriekapazität.....	39	Anschließen des Recorders an Ihren Computer.....	55
Verhindern versehentlicher Bedienungs- vorgänge (Hold-Funktion)	39	Laden von Audiodateien	57
Über die Fernbedienung.....	40	Trennen des Recorders von Ihrem Computer	57
Einsetzen einer microSD-Karte	41	Über die Zubehör-Disc	58
Informationen über microSD-Karten.....	41	SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG	59
Über Dateien, Ordner und den Speicher.....	42		
Allgemeine Bedienung	43		
Über die Anzeigen.....	43		
Über die Menüeinstellungen.....	45		
Quick Guide	47		

Über die Handbücher

Die Bedienung des POKETRAK W24 wird sowohl in der Bedienungsanleitung (diesem Buch) als auch im Referenzhandbuch (PDF-Datei) erklärt, das im internen Speicher des Recorders abgelegt ist.

Bedienungsanleitung (dieses Buch): Die Bedienungsanleitung enthält Informationen über Sicherheitsmaßnahmen, die wichtigsten Bedienungsvorgänge und die Inbetriebnahme.

Referenzhandbuch (PDF-Datei): Das Referenzhandbuch enthält die Bezeichnungen und Funktionen der Teile, Informationen zur Fehlerbehebung sowie genaue Beschreibungen und Vorgehensweisen, die Ihnen helfen werden, alle Funktionen des POKETRAK W24 bestmöglich zu nutzen.

Die PDF-Datei mit dem Referenzhandbuch ist im internen Speicher des Recorders gespeichert (siehe Seite 42). Sie können diese Datei auf einem Computer betrachten, falls erforderlich. Um die PDF-Datei lesen zu können, müssen Sie zunächst Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Adobe Reader lässt sich kostenlos unter <http://www.adobe.com/> herunterladen.

Mitgeliefertes Zubehör

(Prüfen Sie bitte, ob die folgenden Gegenstände vorhanden sind.)

- **Alkalibatterie „AA/LR6“**
- **Fernsteuerung**
- **Lithiumbatterie (CR2025)**
Diese Batterie ist in der Fernbedienung eingesetzt.
- **Mikrofonständer-Adapter**
Verwenden Sie diese Buchse zur Montage des Rekorders auf einem Mikrofonstativ.
- **Windschutz**
Der Recorder besitzt ein hochempfindliches, integriertes Stereomikrofon, das auch leise Geräusche aufnimmt wie den Wind, den leisen Luftzug eines Klimagerätes oder sogar den Atem, der direkt auf

das Mikrofon trifft. Yamaha empfiehlt, die Mikrofonöffnungen mit dem Windschutz abzudecken, um solche Geräusche der Aufnahmeumgebung zu verringern.

- **DVD-ROM**
Diese Disc enthält die DAW- (Digital Audio Workstation) Software „Cubase AI“.
Bitte lesen Sie „Über die Zubehör-Disc“ auf Seite 58, bevor Sie die DVD-ROM-Verpackung öffnen.
- **USB-Kabel**
- **Bedienungsanleitung**

Montage des Recorders auf einem Dreifuß oder Mikrofonstativ

Sie können den Recorder mittels der Gewindebuchse am Gerät auf ein handelsübliches Kamera- oder Camcorder-Dreibeinstativ schrauben. Sie können den Recorder auch an einem Mikrofonständer befestigen, indem Sie den beiliegenden Mikrofonständer-Adapter verwenden.

Hinweis:

- *Der Durchmesser der Gewindebuchse ist 1/4 Zoll bzw. 6,35 mm, der Durchmesser des Adaptergewindes ist 3/8 Zoll bzw. 9,525 mm.*

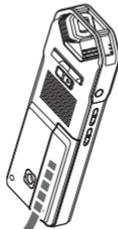


Funktionen

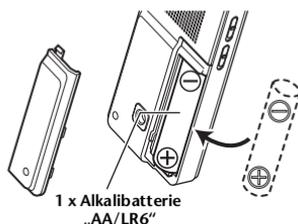
- **Eingebautes X-Y-Stereo-Hochleistungsmikrofon**
Ermöglicht Stereoaufnahmen mit hoher Klangtreue und in hoher Qualität.
- **Peak-Limiter für die Aufnahme**
Der Peak-Limiter begrenzt automatisch Spitzenpegel vom Mikrofon für eine verzerrungsfreie Aufnahme.
- **Stimmgerät- und Metronom-Funktionen**
Sehr nützlich bei Musikanwendungen wie beim Üben auf dem Instrument.
- **Voice Activated System (VAS; stimmaktiviertes System)**
Sobald der Recorder im Aufnahme/Pause-Modus Audiosignale erkennt, startet er automatisch die Aufnahme.
- **Fernbedienung mitgeliefert**
Hiermit können Sie den Recorder fernbedienen.
- **DAW-Software „Cubase AI“ mitgeliefert**
Ermöglicht die Bearbeitung und Mischung von Audiodateien.

Einlegen einer Batterie

1. Öffnen Sie die Batterie-fachabdeckung.



2. Legen Sie die mitgelie-ferte Alkalibatterie ein.



3. Schließen Sie die Batterie-fachabdeckung.



Hinweis:

- Sie können eine Nickel-Metallhydrid-Batterie (NiMH) der Größe AA (Mignon) verwenden. Sie können jedoch keine NiMH-Batterien in diesem Gerät aufladen.



WARNUNG

- Verwenden Sie die Batterie bei einer Umgebungstempera-tur zwischen 5 und 35 Grad Celsius (41 und 95 Grad Fahrenheit). Insbesondere sollten Sie den Recorder oder die Batterie nicht in einem Auto lassen.



VORSICHT

- Bevor Sie die Batterie austauschen, schalten Sie in jedem Fall das Gerät aus. Anderenfalls kann eine Fehlfunk-tion auftreten oder es können Daten beschädigt werden.

Ein- und Ausschalten des Geräts

Einschalten des Geräts

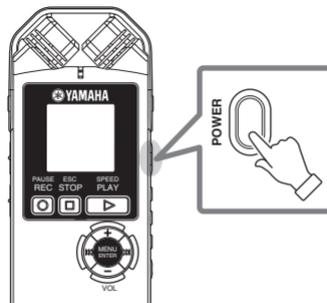
Drücken Sie die Taste [POWER].

Ausschalten des Geräts

Drücken und halten Sie bei gestopptem Recorder die Taste [POWER] mindestens zwei Sekunden lang.

Hinweis:

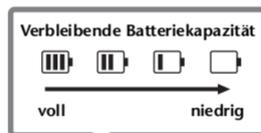
- Wenn Sie den Recorder eine bestimmte Zeitlang eingeschalt et lassen, ohne eine Funktion zu bedienen, schaltet er sich auto-matisch aus (die Voreinstellung ist „15min“).
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, stellen Sie den Kalender ein (siehe Seite 46, PDF-Referenzhandbuch).
- Wenn eine microSD-Karte hoher Kapazität (z. B. mit 16 GB) in den Recorder eingelegt wird, dauert es einige Zeit, bis der Recorder startet.



Prüfen der verbleibenden Batteriekapazität

Die Batterieanzeige im LCD-Bildschirm zeigt die restliche Batteriekapazität an, wie rechts gezeigt.

Wenn die Batteriekapazität auf einen geringen Pegel abfällt, zeigt der Recorder die Meldung „LOW BATTERY!“ an. Ersetzen Sie zu diesem Zeitpunkt die Batterie durch eine neue.



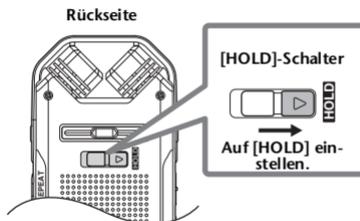
Batterielebensdauer (einer Alkalibatterie, die für die Aufnahme im internen Speicher genutzt wird)

PCM 96 kHz, 24 Bit	Etwa 19 Stunden
PCM 44,1 kHz, 16-Bit	Etwa 38 Stunden
MP3 64 kbps	Etwa 56 Stunden

- * Die obigen Schätzwerte basieren auf folgenden Annahmen: Aufnahme-/Wiedergabe-LED aus, Hintergrundbeleuchtung aus, Kein Abhören während der Aufnahme, ALC-Funktion eingeschaltet.
- * Die Batterielebensdauer variiert je nach Art und Hersteller der Batterie, Lagerbedingungen, Gebrauch, Umgebungstemperatur, usw.
- * Die Batterielebensdauer einer NiMH-Batterie beträgt etwa 70 % der einer Alkalibatterie. Auch unterscheidet sich die Leerlaufspannung einer NiMH-Batterie (1,2 V) von der einer Alkalibatterie (1,5 V). Daher wird die Batterieleistung bei einer NiMH-Batterie eventuell nicht korrekt angezeigt.

Verhindern versehentlicher Bedienungsvorgänge (Hold-Funktion)

- Wenn Sie den Schalter [HOLD] auf [▶HOLD] stellen, erscheint „HOLD ON“ im Display, und die Bedienungselemente werden deaktiviert.
- Stellen Sie den Schalter [HOLD] auf die ursprüngliche Position. „HOLD OFF“ erscheint im Display, und die Funktion Halten ist ausgeschaltet.



Über die Fernbedienung

Vor der Verwendung der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie den Schutzfilm vom unteren Teil der Fernbedienung.

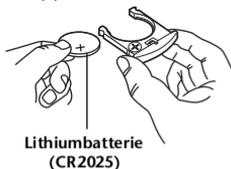


Ersetzen der Batterie

- Legen Sie die Fernbedienung mit der Rückseite nach oben hin, halten Sie die Spitze des Batteriehalters (Teil „a“ in der Abbildung) mit Ihrem Daumnagel fest, und ziehen Sie dann den Batteriehalter in Pfeilrichtung heraus, wie in der Abbildung gezeigt.



- Nehmen Sie die verbrauchte Batterie heraus, und setzen Sie dann eine neue Lithiumbatterie in den Batteriehalter ein, so dass der positive Pol (+) nach oben weist.



- Setzen Sie den Batteriehalter gemäß der Abbildung in Pfeilrichtung in die Fernbedienung ein.

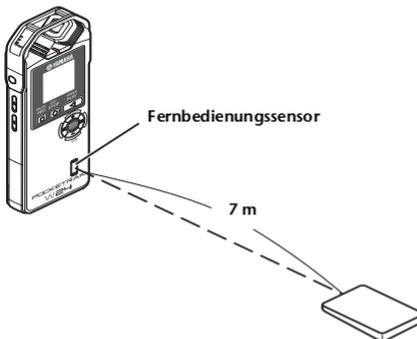


Verwenden der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor vorne am Recorder aus einem Winkel innerhalb 15 Grad in vertikaler und 30 Grad in horizontaler Richtung. Die Reichweite beträgt bis zu sieben Meter (etwa 23 Fuß) vom Fernbedienungssensor vorne am Recorder.

Hinweise zur Fernbedienung

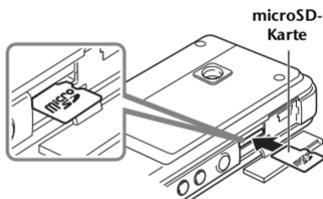
- Eine Batterie wurde bereits in die Fernbedienung eingesetzt, sodass Sie leicht die Funktion der Fernbedienung überprüfen können. Die Batterielebensdauer kann aber je nach Gebrauch und Alter variieren. Wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt, ersetzen Sie die Batterie. (Batteriemodell Nr.: CR2025)
- Der Recorder reagiert evtl. nicht auf die Fernbedienung, falls sich ein Gegenstand zwischen dieser und dem Recorder befindet, oder wenn Sie versuchen, die Fernbedienung außerhalb der Reichweite bzw. des Winkelbereichs zu verwenden.
- Wenn direktes Sonnenlicht oder hochfrequentes Licht (Inverter-Typ) aus Leuchtstoffröhren auf den Fernbedienungssensor am Recorder einstrahlt, kann es sein, dass der Recorder weniger empfindlich auf die Fernbedienung reagiert.
- Die Menüeinträge des Recorders enthalten Einstellungen für die Fernbedienung und den Sensor: Einstellungen Remote Lock On/Off und LED On/Off.
- Nehmen Sie die Batterie sofort heraus, nachdem die Batteriekapazität erschöpft ist. Wenn Sie eine leere Batterie in der Fernbedienung lassen, kann die Batterie explodieren, oder die Batterieflüssigkeit kann auslaufen.



Einsetzen einer microSD-Karte

Neben dem internen Speicher von 2 GB können Sie eine handelsübliche microSD-Karte für die Aufnahme und Wiedergabe verwenden. Handelsübliche microSD-Karten müssen formatiert werden, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden können (siehe Seite 46, PDF-Referenzhandbuch).

1. Schalten Sie den Recorder aus, und öffnen Sie dann die Abdeckung des microSD-Kartenschachts.
2. Schieben Sie die Karte gerade in die in der Abbildung gezeigte Richtung ein, bis sie einrastet.



3. Schließen Sie die Abdeckung des Kartenschachts.
4. Schalten Sie das Instrument ein. „SD“ erscheint im LCD.

Hinweis:

- Wenn der Recorder die Karte nicht erkennt, entfernen Sie die Karte und setzen Sie sie erneut ein.
- Der Recorder kann bestimmte microSD-Karten, die auf anderen Geräten wie einem Computer formatiert wurden, nicht erkennen. Denken Sie daran, die Karte mit dem Recorder zu formatieren (siehe Seite 46, PDF-Referenzhandbuch).

Um die Karte herauszunehmen, öffnen Sie die Schattabdeckung und drücken Sie die Karte sanft hinein. Die Karte springt ein wenig heraus. Ziehen Sie die Karte vorsichtig heraus.

Informationen über microSD-Karten

Falls Sie vorhaben, eine microSD-Karte zu verwenden, verwenden Sie eine microSD-Karte mit 1 GB bis 2 GB oder eine microSDHC-Karte mit 4 GB bis 16 GB (diese Karten sind kompatibel, Stand September 2009). Einige Karten (je nach Hersteller oder Kartentyp) funktionieren mit dem Recorder eventuell nicht.

Weitere Informationen über microSD-Karten erhalten Sie auf der folgenden Website von Yamaha:

<http://www.yamahasynth.com/>

Vor dem Gebrauch der microSD-Karte

- Achten Sie darauf, dass die microSD-Karte richtig im Recorder eingesetzt wurde. Andernfalls nimmt der Recorder nicht auf microSD-Karte auf oder spielt nichts von dieser ab.
- Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, wenn Sie die microSD-Karte hineinschieben oder herausziehen. Sie können sich Ihre Hand oder einen Finger verletzen oder die Karte beschädigen.
- Wenn Sie die microSD-Karte in der falschen Ausrichtung oder verkehrt herum einsetzen, kann die microSD-Karte und/oder der Kartenschacht beschädigt werden.
- Wenn der Recorder die installierte microSD-Karte beim Einschalten nicht erkennt, schalten Sie es zunächst wieder aus, nehmen Sie die Karte heraus, setzen Sie die Karte korrekt ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Stecken Sie die microSD-Karte nicht hinein oder ziehen diese heraus, während das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls können die Daten auf der microSD-Karte beschädigt werden.
- Berühren Sie die Anschlüsse auf der microSD-Karte nicht, und setzen Sie die Karte keinem Wasser oder Schmutz aus.
- Biegen oder knicken Sie die microSD-Karte nicht, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Verwenden oder lagern Sie die microSD-Karte nicht an Orten mit hoher statischer Elektrizität oder elektrischen Störungen.
- Platzieren Sie die microSD-Karte nicht in der Umgebung korrosiver Chemikalien oder korrosivem Gas. Andernfalls könnte die Karte Fehlfunktionen aufweisen oder die Daten auf der Karte könnten verlorengehen.
- Platzieren Sie die microSD-Karte nicht in Reichweite kleiner Kinder. Ein Kind könnte die Karte versehentlich verschlucken.
- Wenn Sie die microSD-Karte ohne weitere Vorsichtsmaßnahmen wegwerfen, werden auf der Karte verbleibende wichtige oder persönliche Daten unautorisierten Personen zugänglich. Um dieses Risiko zu vermeiden, löschen Sie alle Daten auf der Karte, zerstören Sie sie physisch, und entsorgen Sie sie erst dann.

Über Dateien, Ordner und den Speicher

■ Dateien und Ordner

Eine auf dem Recorder aufgenommene Session wird „Datei“ genannt. Dateien werden an einem Ort namens „Ordner“ gespeichert.

Eine Datei wird in einem der folgenden Ordner im internen Speicher des Recorders oder auf der microSD-Karte abgelegt.

MIC (A–D) / MIC (A–D)_SD:

In diesen Ordnern werden Audiodateien (im Format WAV oder MP3) gespeichert, die vom Gerät aufgenommen wurden. Es gibt vier Ordner (A–D). Sie können die Dateien in den Ordnern organisieren. Zum Beispiel können Sie Musikdateien in Ordner A und Konferenzdateien in Ordner B einsortieren, damit Sie später die gewünschten Dateien leichter auffinden können.

LINE (L) / LINE (L)_SD:

Diese Ordner speichern Dateien, die von externen Geräten über den Line-Anschluss aufgenommen wurden.

MUSIC (M):

Dieser Ordner speichert Musik- und andere Audiodateien (in den Formaten MP3 oder WMA), die von einem angeschlossenen Computer an das Gerät übertragen wurden.

• PLIST1 – 5.M3U (P1–5)

Der Recorder bietet fünf Playlist-Dateien (P1–5). Sie können Ihre Lieblings-Songs in einer von Ihnen gewünschten Reihenfolge abspielen, indem Sie Playlists aus den im Ordner MUSIC gespeicherten Dateien erstellen.

RECYCLE (🗑️):

Dies ist der Ordner „Recycle Bin“ (Papierkorb).

DATA:

Dieser Ordner speichert Datendateien. Sie können den Recorder als Flash-Laufwerk verwenden. (Der Recorder zeigt den Ordernamen nicht an. Diesen können Sie nur auf einem angeschlossenen Computer lesen.)

MANUAL:

In diesem Ordner ist die Bedienungsanleitung und das Referenzhandbuch im PDF-Format gespeichert. Diese Anleitungen sind nach Sprachen getrennt in Unterordnern abgelegt. (Der Recorder zeigt den Ordernamen nicht an. Diesen können Sie nur auf einem angeschlossenen Computer lesen.)

Wenn Sie den internen Speicher initialisieren, wird der MANUAL-Ordner vollständig gelöscht. Falls erforderlich können Sie die neueste Version der PDF-Anleitungen von der folgenden Website herunterladen:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

microSD-Kartenanzeige

Ordnername

Auf dem LCD erscheint ein Buchstabe oder ein Symbol in Klammern () als Ordnername.



■ Speicher

Neben dem internen Speicher können Sie microSD-Karten für die Aufnahme und Wiedergabe verwenden. Solange weder die maximale Aufnahmedauer noch die maximale Dateianzahl erreicht ist, können Sie beliebige Ordner verwenden und beliebig viele Dateien in jedem der Ordner speichern.

■ Über die Benennungsregeln für Dateien

Der Recorder benennt die aufgenommenen Dateien automatisch nach den folgend angegebenen Benennungsregeln.

Der Recorder zeigt nicht die Dateinummer ① oder den Ordertyp ② an. Diese können Sie nur auf einem angeschlossenen Computer lesen.

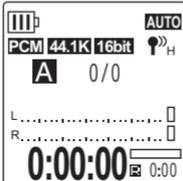
001A_091121_1200.MP3

- ① Dateinummer (001–199)
- ② Ordertyp (A–D: MIC-Ordner A–D, L: LINE-Ordner)
- ③ Aufnahmedatum (Jahr, Monat, Tag)
- ④ Aufnahmedauer (Stunden, Minuten)
- ⑤ Dateiformat (MP3: MP3-Aufnahme, WAV: PCM-Aufnahme)

Allgemeine Bedienung

Über die Anzeigen

[Hauptbildschirm]

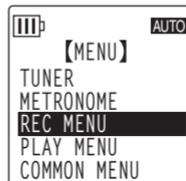


Erscheint, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

[Menübildschirm]



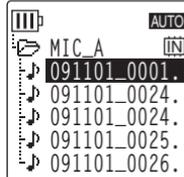
mindestens 2 Sek.



Erscheint, wenn Sie die Taste [MENU/ENTER] mindestens zwei (2) Sekunden lang drücken, während der Hauptbildschirm angezeigt wird. In diesem Bildschirm können Sie den Aufnahme-modus ändern, Datum und Uhrzeit einstellen, die Recorder-Einstellungen initialisieren und verschiedene andere Einstellungen vornehmen. Einzelheiten hierzu finden Sie auf den Seiten 44–46.

[Listenbildschirm]

LIST



Erscheint, wenn Sie die Taste [LIST/INDEX] drücken, während der Hauptbildschirm angezeigt wird. Die im inter-nen Speicher oder auf einer microSD-Karte gespeicherten Dateien werden in einem Baum-diagramm dargestellt.

Tipps:

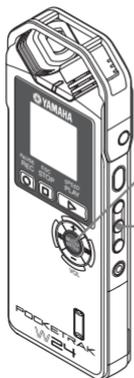
- Für die Rückkehr zum Hauptbildschirm drücken Sie die Taste [STOP/ESC].
- Drücken Sie mehrmals die Taste [STOP/ESC], um eines der Symbole für die Dateien in der folgenden Reihenfolge auszuwählen (falls eine wiederzugebende Datei existiert).

Wenn einer der Ordner A–D ausgewählt ist:

Hauptbildschirm → [REC DATE & TIME] (Aufnahmedatum und -Uhrzeit) → [REC REMAIN TIME] (Verbleibende Aufnahmedauer) → [DATE & TIME] (Aktuelle Zeit) → [TOTAL TIME] (Gesamte Wiedergabedauer) → Hauptbildschirm

Wenn Ordner M ausgewählt ist:

Hauptbildschirm → [DATE & TIME] (Aktuelle Zeit) → [TOTAL TIME] (Gesamte Wiedergabedauer) → Hauptbildschirm



Auswählen und Einstellen der Menüeinträge

Im folgenden Abschnitt wird die Einstellung der Menüeinträge beschrieben. Das hier gegebene Beispiel beschreibt, wie Sie „MP3 128kbps“ als Aufnahmemodus auswählen.

1. Drücken und halten Sie die Taste [MENU/ENTER] mindestens zwei (2) Sekunden lang, während der Hauptbildschirm angezeigt wird. 
2. Drücken Sie die [VOL +/-]-Tasten zur Auswahl von [REC MENU], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER]. 
3. Drücken Sie die [VOL +/-]-Tasten zur Auswahl von [REC MODE], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER]. 
4. Drücken Sie die Tasten [VOL +/-] und [◀▶] zur Auswahl von [MP3], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].
5. Drücken Sie die [VOL +/-]-Tasten zur Auswahl von [128 kbps], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].



[REC MODE]	
PCM	320kbps
24bit	192kbps
PCM	128kbps
16bit	64kbps
MP3	32kbps

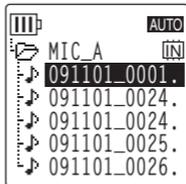
6. Drücken Sie zweimal die Taste [STOP/ESC]. Das Gerät zeigt den Hauptbildschirm an.

ESC
STOP

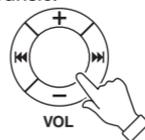


Navigation im Listenbildschirm

Dieser Abschnitt beschreibt, wie Sie im Listenbildschirm eine Datei auswählen und wiedergeben.

1. Drücken Sie die Taste [LIST/INDEX], während der Hauptbildschirm angezeigt wird und der Recorder angehalten ist. Das Gerät zeigt den Listenbildschirm an. 
2. Drücken Sie die Tasten [VOL +/-], um die gewünschte Datei zur Wiedergabe auszuwählen. Um einen anderen Ordner auszuwählen, drücken Sie mehrmals die Taste [FOLDER/A-B REPEAT] (zu finden auf der rechten Seite des Bedienfeldes), oder verwenden Sie die Tasten [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] zum Auswählen des Ordners.

FOLDER



⚡ Tipp:

- Nähere Informationen über die Ordner finden Sie unter „Über Dateien, Ordner und den Speicher“ auf Seite 42.

3. Drücken Sie die Taste [PLAY/SPEED ▷]. Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe der Datei.
4. Drücken Sie die Taste [STOP/ESC □], um die Wiedergabe zu stoppen.

Über die Menüeinstellungen

Listen der Menüs und Menüeinträge

Die Menüeinträge sind in die folgenden sechs Menüs eingeteilt: [TUNER] (Stimmfunktionseinstellungen), [METRONOME] (Metronomeinstellungen), [REC MENU] (Aufnahmeeinstellungen), [PLAY MENU] (Wiedergabeeinstellungen), [COMMON MENU] (Allgemeine Einstellungen) und [EDIT MENU] (Bearbeitungseinstellungen).

[TUNER] (Stimmfunktionseinstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[START]	Startet die Tonhöhenanalyse der Stimmfunktion.
[CALIBRATE]	Stellt die Standardtonhöhe (Frequenz) ein.

[METRONOME] (Metronomeinstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[START]	Startet das Metronom.
[TEMPO]	Stellt das Metronomtempo ein.
[BEAT]	Stellt das Takmaß des Metronoms ein.
[RECORD]	Stellt den Metronomklang ein, der bei der Aufnahme erklingen soll.

[REC MENU] (Aufnahmeeinstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[REC MODE]	Stellt die Aufnahmequalität ein.
[HPF]	Schaltet das Hochpassfilter (Bassabsenkung) ein und aus.
[REC LIMITER]	Schaltet den Peak-Limiter für die Aufnahme ein und aus.
[PEAK HOLD]	Stellt die Peak-Hold-Zeit (Dauer der Spitzenpegelanzeige) für die Aufnahme ein.
[REC SELECT]	Stellt die an der Buchse für externe Eingangssignale angeschlossene Signalquelle ein.
[AUTO DIVIDE]	Teilt eine Datei während der Aufnahme automatisch nach einer bestimmten Zeit der Stille.
[SELF TIMER]	Stellt die Zeit für die Self-Timer-Aufnahme ein.
[VAS]	Schaltet das VAS (Voice-Activated System; Stimmensteuerung) ein und aus.

[PLAY MENU] (Wiedergabeeinstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[TIME SEARCH]	Stellt die Zeit ein, die als Startzeitpunkt für die Wiedergabe gelten soll.
[REPEAT]	Wählt den Repeat-Modus (Wiederholen).
[PHRASE PLAY]	Stellt bei der Phrasen-Wiedergabe die Dauer der Phrase ein (die Anzahl der Sekunden, um die der Wiedergabepunkt zurückspringt).
[SKIP PLAY]	Stellt bei der Skip-Wiedergabe die Dauer des Skips ein (die Anzahl der Sekunden, um die der Wiedergabepunkt vorspringt).
[SOUND EQ]	Stellt den Klang ein.

[COMMON MENU] (Globale Einstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[BEEP SOUND]	Stellt den Piepton ein.
[REC/PLAY LED]	Stellt die Aufnahme-/Wiedergabeanzeige ein.
[DATE & TIME]	Stellt den Kalender (Datum und Uhrzeit) ein.
[REMOTE]	Schaltet die Fernbedienungsperre und die Remote-LED-Anzeige ein oder aus.
[TIMER & ALARM]	Stellt Aufnahme-Timer und Wiedergabe-Timer (Alarmfunktion) ein.
[AUTO OFF]	Stellt die Funktion Automatische Abschaltung ein.
[BACKLIGHT]	Stellt die LCD-Hintergrundbeleuchtung ein.
[CONTRAST]	Stellt den LCD-Kontrast ein.
[RECYCLE BIN]	Schaltet die Recycle-Bin-Funktion (Papierkorb) ein und aus.
[FORMAT]	Formatiert den internen Speicher oder eine microSD-Karte (löscht alle Daten).
[MENU RESET]	Initialisiert die Menüeinstellungen.
[VERSION]	Zeigt die Firmware-Versionsinformationen an.

[EDIT MENU] (Bearbeitungseinstellungen)

Menüeinträge	Beschreibung
[DIVIDE]	Teilt eine Datei am angegebenen Punkt in zwei Teile.
[FADE IN]	Wendet einen Fade-In-Effekt (Einblendung) auf die aufgenommene Datei an.
[FADE OUT]	Wendet einen Fade-Out-Effekt (Ausblendung) auf die aufgenommene Datei an.

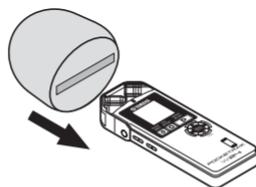
Aufnehmen

Vor der Aufnahme

Mit dem Recorder können Sie Aufnahmen mit hoher Qualität erstellen, indem Sie den Aufnahmemodus, die ALC-Funktion (Auto Level Control), die Mikrofonempfindlichkeit, das Hochpassfilter (Bassabsenkung) und weitere Funktionen einstellen. Dieser Abschnitt beschreibt, wie Sie den Windschutz montieren sowie Aufnahmemodus und ALC-Funktion (Auto Level Control) einstellen können. Bitte lesen Sie im Referenzhandbuch (PDF-Datei) nach für Informationen zu den anderen Funktionen.

■ Montage des Windschutzes

Der Recorder besitzt ein hochempfindliches, integriertes Stereomikrofon, das auch leise Geräusche aufnimmt wie den Wind, den leisen Luftzug eines Klimagerätes oder sogar den Atem, der direkt auf das Mikrofon trifft. Yamaha empfiehlt, die Mikrofonöffnungen mit dem Windschutz abzudecken, um solche Geräusche der Aufnahmeumgebung zu verringern. Um den Rauschpegel weiter zu verringern, empfiehlt Yamaha, mit dem Menüeintrag [HPF] (siehe Seite 45, Referenzhandbuch) das Hochpassfilter einzuschalten.



■ Über den Aufnahmemodus

Der Recorder nimmt Audio in den Formaten MP3 oder PCM (WAV) auf. Wählen Sie, als Dauerregel, den Aufnahmemodus „PCM 44.1kHz/16 bit“ (bessere Klangqualität) aus, falls Sie Musikdarbietungen aufzeichnen möchten. Wählen Sie „MP3 128kbps“ (geringere Datenmenge) aus, um musikalische Übungs-Sessions oder Konferenzen, Meetings usw. aufzunehmen. Wenn Sie Audiodaten in noch höherer Klangqualität aufzeichnen möchten, wählen Sie „PCM 96kHz“.

💡 Tipp:

- Im Modus PCM werden unkomprimierte Audiodaten aufgezeichnet. Im Modus MP3 werden komprimierte Audiodaten aufgezeichnet. Wenn Sie eine Option wählen, die höhere Klangqualität bietet, wird die Datenmenge größer und die mögliche Aufnahmedauer verkürzt sich. Wählen Sie einen Aufnahmemodus, der Ihre Zwecke je nach Ihren Erfordernissen am besten erfüllt (bessere Klangqualität oder längere Aufnahmedauer) (siehe Seite 48).
 - Wenn Sie vorhaben, eine Audio-CD aus den Aufnahmen zu erstellen, wählen Sie „PCM 44.1kHz/16 bit“.
-

Beispiele für Aufnahmemodi bei verschiedenen Anwendungen

Aufnahmemformat	Sampling-Frequenz, Bit-Auflösung, Bit-Rate	Dateinamenerweiterung	Anwendungsbeispiele	
PCM	96 kHz/16 bit, 24bit	.WAV	Aufnahme von Musikdarbietungen, Erstellung einer Master-Aufnahme, Erstellen einer CD, und Aufnahme anderer Originalklangquellen	Höhere Klangqualität ↑
	88.2 kHz /16 bit, 24bit			
	48 kHz/16 bit, 24bit			
	44.1 kHz/16 bit, 24bit			
MP3	320 kbps	.MP3	Qualitativ hochwertige Aufnahme von musikalischen Übungs-Sessions, Konferenzen, Meetings, usw., komprimiert auf geringere Datenmengen	Standard-Klangqualität
	192 kbps			
	128 kbps		Aufnahmen, bei denen die lange Dauer wichtiger ist als die Klangqualität („32kbps“ zeigt den monauralen Aufnahmemodus an.)	Längere Aufnahmedauer ↓
	64 kbps			
	32 kbps			

Geschätzte verfügbare Aufnahmedauer (mit internem Speicher von 2 GB)

Aufnahmemodus		Verfügbare Aufnahmedauer (Schätzwert)		Aufnahmemodus		Verfügbare Aufnahmedauer (Schätzwert)	
PCM	24 Bit	96 kHz	Etwa 55 Minuten	MP3	320 kbps	Etwa 13 Stunden, 30 Minuten	
		88,2 kHz	Etwa 1 Stunde		192 kbps	Etwa 22 Stunden, 30 Minuten	
		48 kHz	Etwa 1 Stunde, 50 Minuten		128 kbps	Etwa 34 Stunden	
		44,1 kHz	Etwa 2 Stunden		64 kbps	Etwa 68 Stunden	
	16 Bit	96 kHz	Etwa 1 Stunde, 25 Minuten		32 kbps	Etwa 136 Stunden	
		88,2 kHz	Etwa 1 Stunde, 30 Minuten				
		48 kHz	Etwa 2 Stunden, 50 Minuten				
		44,1 kHz	Etwa 3 Stunden				

- * Wenn Sie mehrere Dateien aufnehmen, ist die gesamte verfügbare Aufnahmedauer kürzer als der obige Schätzwert.
- * Wenn Sie den Recorder neu erworben haben, sind die Bedienungsanleitung und das Referenzhandbuch im PDF-Format im internen Speicher abgelegt. Daher ist die tatsächlich verfügbare Aufnahmedauer kürzer als oben angegeben.
- * Die größtmögliche Dateigröße (für eine einzelne Aufnahme in einer Datei) beträgt 2 GB.

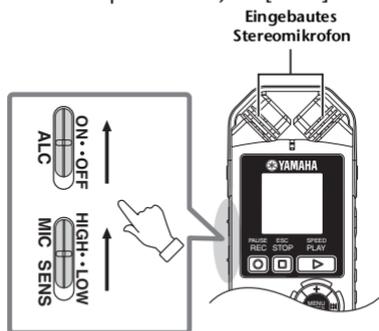
■ Über die ALC-Funktion (Auto Level Control)

Die ALC-Funktion (Auto Level Control; Automatische Pegelregelung) regelt automatisch den Aufnahmepegel in Reaktion auf den Eingangspegel, so dass die resultierende Aufnahme dynamisch kompakter wird.

	ALC AUS	ALC EIN
Leistungsmerkmal	Die Aufnahme repräsentiert genau den Originalklang; die ursprüngliche Dynamik bleibt erhalten.	Die Aufnahmedynamik wird angepasst. Lautere Signale werden leiser und leisere Signale werden lauter. Diese Einstellung vermeidet Verzerrungen und eignet sich gut für die Aufzeichnung von Diktaten.
Anwendung	Musikalische Darbietungen und Naturaufnahmen	Aufnahmen von Musikproben, Konferenzen, Meetings und Interviews

Einfache Aufnahme (Musikproben, Meetings, usw.)

Stellen Sie vor der Aufnahme den Schalter [ALC] auf [ON] und den Schalter [MIC SENS] (Mikrofonempfindlichkeit) auf [HIGH] ein.



1. Richten Sie das eingebaute Stereomikrofon auf die Schallquelle und drücken Sie dann die Taste [REC/PAUSE]. Die LED leuchtet rot auf, und die Aufnahme beginnt.

Tipp: Wenn der Aufnahmepegel zu hoch ist (siehe Seite 50), stellen Sie den seitlichen Schalter [MIC SENS] (Mikrofonempfindlichkeit) auf [LOW].

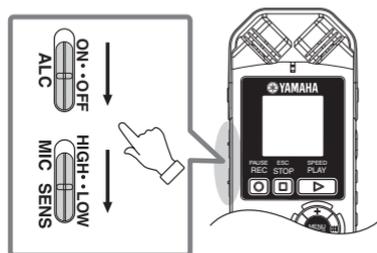
2. Drücken Sie die Taste [STOP/ESC], um die Aufnahme zu stoppen. Die LED erlischt und im Display erscheint der Hauptbildschirm.

Hinweis:

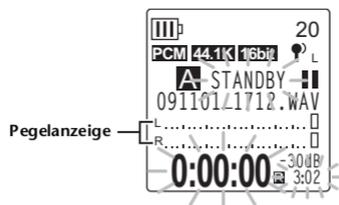
- Drücken Sie erneut die [REC/PAUSE]-Taste, um die Aufnahme auf Pause zu schalten. Drücken Sie erneut die [REC/PAUSE]-Taste, um die Aufnahme fortzusetzen.

Aufnahme einer Musikdarbietung

Stellen Sie vor der Aufnahme den Schalter [ALC] auf [OFF] und den Schalter [MIC SENS] (Mikrofonempfindlichkeit) auf [LOW] ein.



1. Richten Sie das eingebaute Stereomikrofon auf die Schallquelle und drücken Sie dann die Taste [REC/PAUSE]. Das Gerät schaltet in den [STANDBY]-Modus (Aufnahmebereitschaft). Die LED blinkt langsam und rot. Die eigentliche Aufnahme hat noch nicht begonnen.



Hinweis:

- Die Pegelanzeige bewegt sich je nach dem Schallpegel vom Mikrofon nach links oder rechts.

2. Drücken Sie die Tasten [◀▶]/[▶▶], um den INPUT-Pegel (Aufnahmepegel) einzustellen.

Stellen Sie den Aufnahmepegel ein, während vor dem Mikrofon musiziert wird.

Tip:

• Einstellen des Peak-Limiter für die Aufnahme

Wenn der Peak-Limiter für die Aufnahme eingeschaltet ist, verringert der Recorder die Gefahr von Verzerrungen durch automatische Absenkung der höchsten Eingangspegel.

Es wird empfohlen, den Limiter einzuschalten, wenn Sie Audio aufnehmen.

Um den Peak-Limiter für die Aufnahme einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste [MENU/ENTER] für mindestens zwei Sekunden, und wählen Sie dann [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON].

Der Peak-Limiter ist nur verfügbar, wenn der Schalter [ALC] auf [OFF] gestellt ist.

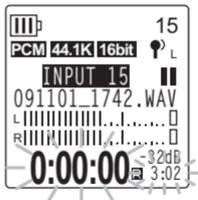
■ Einstellen des Aufnahmepegels

Sie können den Aufnahmepegel im Bereich von 0 bis 40 einstellen.

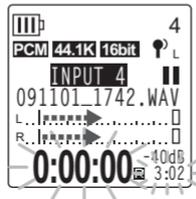
Wenn der Aufnahmepegel auf „0“ eingestellt ist, wird Stille aufgenommen.

• Einstellen eines geeigneten Aufnahmepegels

Stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass die Pegelanzeige bei den lautesten Signalen von der Schallquelle so weit wie möglich, aber nicht ganz nach rechts ausschlägt (und so, dass die Aufnahme-LED während der Aufnahme NICHT schnell blinkt).



- Wenn der Aufnahmepegel zu niedrig ist: Drücken Sie die Taste [▶▶], um den Aufnahmepegel so einzustellen, dass die Pegelanzeige ein wenig weiter nach rechts ausschlägt.



Hinweis:

- Wenn auch dann kein ausreichender Aufnahmepegel erreicht werden kann, wenn Sie den Pegelwert auf „40“ angehoben haben, schieben Sie den seitlichen Schalter [MIC SENS] in die Stellung [HIGH].

- Wenn der Aufnahmepegel zu hoch ist: Die Pegelanzeige bewegt sich ganz nach rechts, die Aufnahme-LED blinkt schnell, und die Anzeige „PEAK“ erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die Taste [◀◀], um den Aufnahmepegel zu verringern.

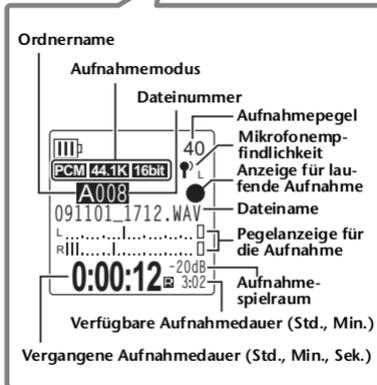
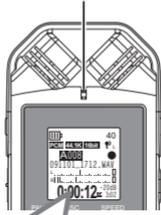


3. Drücken Sie erneut die [REC/PAUSE] [O]-Taste.

Die LED leuchtet rot auf, und die Aufnahme beginnt.

- Anzeigen während der Aufnahme

Aufnahme/Wiedergabe-LED

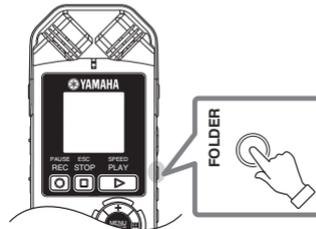


- Tipp:**
- **Aufnahmespielraum:** Abstand oder Spielraum (angegeben in dB) zwischen 0 dB und den Spitzeneingangspegeln.

- 4. Drücken Sie die Taste [STOP/ESC], um die Aufnahme zu stoppen.**
Die LED erlischt und im Display erscheint der Hauptbildschirm.

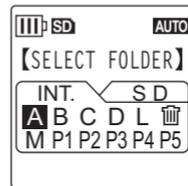
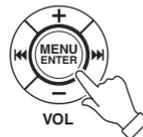
Auswählen eines Ordners und Speicherortes für die Aufnahme

- 1. Drücken Sie die seitliche [FOLDER/A-B REPEAT]-Taste.**



- Tipp:**
- Nähere Informationen über die Ordner finden Sie unter „Über Dateien, Ordner und den Speicher“ auf Seite 42.

- 2. Drücken Sie die Tasten [VOL +/-] und [◀/▶] zur Auswahl eines Ordners (A–D), in dem Sie die Datei aufnehmen möchten, und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].**



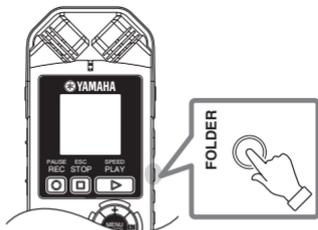
- Tipp:**
- Zum Umschalten zwischen dem internen Speicher des Recorders und einer installierten microSD-Karte drücken Sie die Taste [VOL +] und wählen Sie dann mit den Tasten [◀/▶] den Eintrag [INT.] (interner Speicher) oder [SD] (microSD-Karte). Drücken Sie die Taste [MENU/ENTER] zur Bestätigung, und wählen Sie dann einen Ordner aus.

- 3. Gehen Sie zu Schritt 1 in den Abschnitten „Einfache Aufnahme“ oder „Aufnahme einer Musikdarbietung“ für Informationen zum Starten der Aufnahme.**

Wiedergabe

Der Recorder spielt in den Formaten MP3 und WMA sowie auf dem Gerät aufgezeichnete WAV-Dateien ab. Um eine auf dem Gerät aufgezeichnete Datei abzuspielen, wählen Sie einen der MIC-Ordner (A–D) oder den Ordner LINE (L). Um eine vom Computer übertragene Datei abzuspielen, wählen Sie den Ordner MUSIC (M).

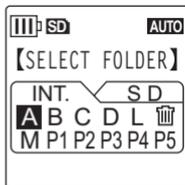
1. Drücken Sie, während der Hauptbildschirm angezeigt wird, die seitliche Taste [FOLDER/A-B REPEAT].



⚡ Tipp:

- Nähere Informationen über die Ordner finden Sie unter „Über Dateien, Ordner und den Speicher“ auf Seite 42.

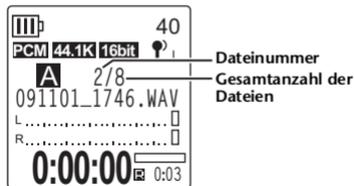
2. Drücken Sie die Tasten [VOL +/-] und [I◀◀/▶▶] zur Auswahl eines Ordners, aus dem Sie eine Datei abspielen möchten, und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].



⚡ Tipp:

- Zum Umschalten zwischen dem internen Speicher des Recorders und einer installierten microSD-Karte drücken Sie die Taste [VOL +] und wählen Sie dann mit den Tasten [I◀◀]/[▶▶] den Eintrag [INT.] (interner Speicher) oder [SD] (microSD-Karte). Drücken Sie die Taste [MENU/ENTER] zur Bestätigung, und wählen Sie dann einen Ordner aus.

3. Drücken Sie die Tasten [I◀◀]/[▶▶], um die gewünschte Dateinummer auszuwählen.



— Dateinummer
— Gesamtanzahl der Dateien

4. Drücken Sie die Taste [PLAY/SPEED ▶]. Die LED leuchtet grün auf, und die Wiedergabe beginnt.



— Aktueller Wiedergabepunkt

— Verbleibende Wiedergabedauer (Min., Sek.)

Vergangene Wiedergabedauer (Std., Min., Sek.)

5. Drücken Sie die [VOL +/-]-Tasten, um eine geeignete Wiedergabelautstärke einzustellen.

Der Pegel kann in 21 Schritten eingestellt werden (0–20).

6. Drücken Sie die Taste [STOP/ESC □], um die Wiedergabe zu stoppen.

Löschen

■ Verwalten des Papierkorbs

Wenn Sie eine Datei auf dem Recorder bei aktivierter Funktion „Recycle Bin“ löschen, wird die Datei vorläufig in den Ordner „Recycle Bin“ (🗑️) verschoben, damit Sie sie später bei Bedarf wiederherstellen können. Durch dieses Prinzip müssen Sie sich keine Sorgen machen, versehentlich Dateien zu löschen.

Wenn Sie den Recorder neu erworben haben, ist die Recycle-Bin-Funktion bereits aktiviert.

- Der Ordner „Recycle Bin“ kann bis zu 199 Dateien enthalten. Wenn der Ordner „Recycle Bin“ voll ist, können Sie keine weiteren Dateien löschen. Verschieben Sie in diesem Fall einige Dateien aus dem Ordner „Recycle Bin“ in den ursprünglichen Ordner (siehe PDF-Referenzhandbuch), oder leeren Sie den Recycle-Bin-Ordner.
- Wenn der Papierkorb voll ist, müssen Sie ihn leeren, um die verbleibende Aufnahmezeitdauer zu erhöhen. Andernfalls können Sie keine weiteren Aufnahmen mehr machen. Leeren Sie den Papierkorb regelmäßig (siehe PDF-Referenzhandbuch).
- Sie können keine Dateien aus dem Ordner M in den Ordner „Recycle Bin“ verschieben, unabhängig davon, ob die Funktion „Recycle Bin“ ein- oder ausgeschaltet ist. Diese Dateien werden beim Löschvorgang unwiderruflich gelöscht.

Drücken Sie erneut die Taste [PLAY/SPEED ▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.



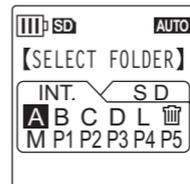
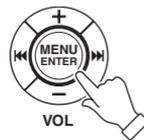
Tipp: Sie können die Dateien der einzelnen Ordner vom Listenbildschirm aus abspielen (siehe Seite 44).

Löschen einer ausgewählten Datei

1. Drücken Sie, während der Hauptbildschirm angezeigt wird, die seitliche Taste [FOLDER/A-B REPEAT].
2. Drücken Sie die Tasten [VOL +/-] und [◀/▶] zur Auswahl eines Ordners, aus dem Sie eine Datei löschen möchten, und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].

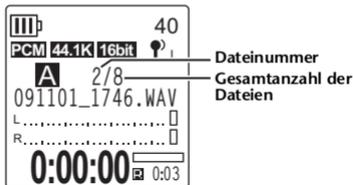


Tipp: Nähere Informationen über die Ordner finden Sie unter „Über Dateien, Ordner und den Speicher“ auf Seite 42.

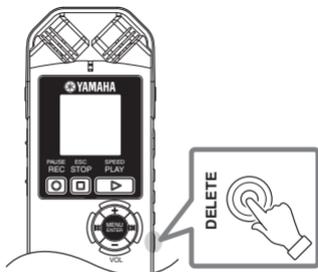


Tipp: Zum Umschalten zwischen dem internen Speicher des Recorders und einer installierten microSD-Karte drücken Sie die Taste [VOL +] und wählen Sie dann mit den Tasten [◀/▶] den Eintrag [INT.] (interner Speicher) oder [SD] (microSD-Karte). Drücken Sie die Taste [MENU/ENTER] zur Bestätigung, und wählen Sie dann einen Ordner aus.

3. Drücken Sie die Tasten [◀◀]/[▶▶], um die Nummer der zu löschenden Datei auszuwählen.



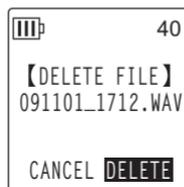
4. Drücken Sie die seitliche [DELETE]-Taste.



5. Wenn der Bildschirm [DELETE MENU] angezeigt wird, drücken Sie die [VOL +/-]-Tasten zur Auswahl von [FILE], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].



6. Wenn der Bildschirm [DELETE FILE] angezeigt wird, drücken Sie die Tasten [◀◀]/[▶▶] zur Auswahl von [DELETE], und drücken Sie dann die Taste [MENU/ENTER].



Das Gerät zeigt die Meldung „DELETING...“ an und die Datei wird gelöscht.

Hinweis:

- Wenn die Funktion „Recycle Bin“ aktiv ist (Voreinstellung ab Werk), wird die Datei in den Papierkorb (Recycle Bin) verschoben. Wenn das Gerät anzeigt „MOVED TO RECYCLE BIN“ wählen Sie [OK], und drücken Sie dann die [MENU/ENTER]-Taste.



⚡ Tipp:

- Um alle Dateien eines Ordners zu löschen, wählen Sie in Schritt 5 [FOLDER] anstatt [FILE].

Einsatz des Recorders mit einem Computer

Sie können im internen Speicher oder auf der microSD-Karte gespeicherte Audiodateien an einen Computer übertragen, indem Sie den Recorder über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Computer verbinden. Übertragene Dateien sind kompatibel für die Wiedergabe mit Windows Media Player und iTunes. Sie können Dateien mit der mitgelieferten DAW-Software „Cubase AI“ bearbeiten. Sie können auch Audiodateien von einem Computer zur Wiedergabe an den Recorder übertragen.

Systemanforderungen des Computers

Windows

Computer: Computer mit Windows und integrierter USB-Schnittstelle
Betriebssystem: Windows 7, Vista, XP Professional/Home Edition

Macintosh

Computer: Macintosh-Computer mit integrierter USB-Schnittstelle
Betriebssystem: Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6

Hinweis:

Hinweis:

- Besuchen Sie die folgende Website für die neuesten Informationen zu den Systemanforderungen:
<http://www.yamahasynth.com/>

Anschließen des Recorders an Ihren Computer

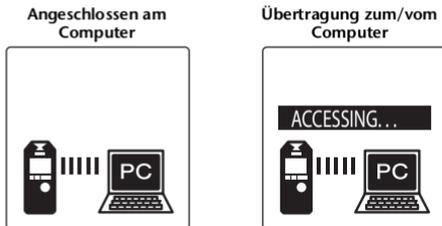
1. Starten Sie den Computer.
2. Achten Sie darauf, dass der Recorder ausgeschaltet ist, und schließen Sie dann das beiliegende USB-Kabel am Recorder an.

VORSICHT

- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Recorder gelieferte USB-Kabel. Die Verwendung eines ungeeigneten Kabels kann die Buchse beschädigen und zu einer Fehlfunktion führen.



Sobald der Recorder vom Computer erkannt wird, erscheint die folgende Anzeige im Display.



Wenn auf dem Computermonitor nicht erscheint, oder wenn der oben dargestellte Bildschirm nicht im Recorder angezeigt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Verlassen (beenden) Sie alle Anwendungen.
- Ziehen Sie alle externen USB-Geräte (außer einer korrekt funktionierenden Maus und Tastatur) ab, und schließen Sie dann nur den Recorder an.
- Wenn der Computer mehrere USB-Anschlüsse besitzt, versuchen Sie, einen anderen USB-Anschluss für die Verbindung zum Recorder zu verwenden.
- Wenn der Recorder über einen passiven USB-Hub (Bus-Power) angeschlossen ist, entfernen Sie den Hub, und schließen Sie den Recorder mit dem beiliegenden USB-Kabel direkt an der USB-Buchse des Computers an.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse

Beachten Sie immer die folgenden Punkte, wenn Sie ein Gerät am USB-Anschluss Ihres Computers anschließen.

Falls Sie diese Punkte nicht beachten, riskieren Sie, dass der Computer einfriert und Daten beschädigt werden oder verloren gehen. Falls der Computer oder der Recorder hängenbleiben, starten Sie die Anwendungssoftware wie Windows Media Player oder das Betriebssystem neu.

- **Trennen Sie das USB-Kabel niemals während der Übertragung von Daten.**
- **Beenden Sie den Ruhezustand, Schlafzustand oder den Bereitschaftsmodus des Computers, bevor Sie das USB-Kabel daran anschließen.**
- **Beenden Sie immer alle Anwendungen, die auf dem Computer laufen, bevor Sie das USB-Kabel anschließen oder abziehen.**

Hinweis:

- Die auf Ihrem Computer angezeigten Bildschirme, Menüeinträge und Schaltflächen stimmen evtl. je nach Betriebssystemversion oder Computerhersteller nicht genau mit den Abbildungen in dieser Anleitung überein. (Diese Anleitung verwendet Windows XP und Mac OS X als Beispiele.)

Laden von Audiodateien

Windows:

1. Schließen Sie den Recorder an Ihrem Computer an.
2. Öffnen Sie [Arbeitsplatz] vom [Start]-Menü aus.
3. Doppelklicken Sie auf [PRW24] oder [PRW24SD].
4. Doppelklicken Sie auf den Ordner (MIC_A – MIC_D), der die Datei enthält, die Sie zum Computer übertragen möchten.
5. Kopieren Sie die Datei an die gewünschte Position im Computer.

Macintosh:

1. Schließen Sie den Recorder an Ihrem Computer an.
2. Doppelklicken Sie auf das Symbol [PRW24] oder [PRW24SD] des Recorders, das auf dem Desktop erscheint.
3. Doppelklicken Sie auf den Ordner (MIC_A – MIC_D), der die Datei enthält, die Sie zum Computer übertragen möchten.
4. Kopieren Sie die Datei an die gewünschte Position im Computer.

Übertragen von Audiodateien vom Computer zum Recorder

In Schritt 4 (bei Windows) oder Schritt 3 (beim Macintosh), ziehen und legen Sie die zu übertragenden Audiodateien (wie MP3-Dateien oder WMA-Dateien) in den [MUSIC]-Ordner. Der Ordner MUSIC (M) speichert Musikdateien und andere Audiodateien, die von einem angeschlossenen Computer übertragen wurden. Bevor Sie Audiodateien in die Ordner MIC (A-D) oder LINE (L) übertragen, benennen Sie die Dateien nach den geltenden Benennungsregeln um (siehe Seite 42). Das Gerät spielt keine Dateien ab, die nicht den Benennungsregeln entsprechen, mit Ausnahme der Dateien im Ordner MUSIC (M).

Trennen des Recorders von Ihrem Computer

Windows:

1. Klicken Sie auf „“ in der Taskleiste unten rechts auf dem Windows-Bildschirm, und klicken Sie dann auf [USB-Speichergerät sicher entfernen].
2. Sobald der Computer die rechts gezeigte Meldung anzeigt, ziehen Sie das USB-Kabel ab.



Macintosh:

1. Ziehen und legen Sie das Laufwerksymbol [PRW24] oder [PRW24SD] des Recorders vom Desktop in den Papierkorb.
2. Nachdem das Laufwerksymbol [PRW24] oder [PRW24SD] vom Desktop verschwunden ist, ziehen Sie das USB-Kabel ab.

Über die Zubehör-Disc

BESONDERER HINWEIS

- Die in der Zubehör-Disc enthaltene Software und deren Urheberrechte sind im alleinigen Besitz der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Die Verwendung dieser Software sowie dieser Bedienungsanleitung unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Nutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Nutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Diese Disc dient NICHT audiovisuellen Zwecken. Spielen Sie diese Disc nicht in einem CD-/DVD-Player ab. Anderenfalls können schwere Schäden am Player entstehen.
- Für Informationen über die minimalen Systemanforderungen und die neuesten Informationen zu der auf der Disc befindlichen Software besuchen Sie folgende Website.
<<http://www.yamahasynth.com/>>
- Beachten Sie, dass Yamaha keine technische Unterstützung für die auf der Zubehör-Disc enthaltene DAW-Software gewährt.

Über die DAW-Software auf der Zubehör-Disc

Die Zubehör-Disc enthält DAW-Software sowohl für Windows als auch für Macintosh.

HINWEIS:

- Achten Sie darauf, die DAW-Software im „Administrator“-Account zu installieren.
- Um den fortwährenden Betrieb der DAW-Software auf der Zubehör-Disc einschließlich Support und anderer Vorteile zu gewährleisten, müssen Sie die Software registrieren und Ihre Software-Lizenz aktivieren, indem Sie die Software auf dem Computer starten, während dieser mit dem Internet verbunden ist. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Jetzt registrieren“, die beim Starten der Software angezeigt wird, und füllen Sie dann alle für die Registrierung erforderlichen Felder aus. Wenn Sie die Software nicht registrieren, können Sie sie nach Ablauf einer gewissen Zeitdauer nicht mehr nutzen.
- Wenn Sie einen Macintosh-Computer benutzen, doppelklicken Sie auf die Datei „***.mpkg“, um mit der Installation zu beginnen.

Für Informationen über die minimalen Systemanforderungen und die neuesten Informationen zu der auf der Disc befindlichen Software besuchen Sie folgende Website.

<<http://www.yamahasynth.com/>>

Über die Software-Unterstützung

Unterstützung der DAW-Software auf der Zubehör-Disc wird von Steinberg auf deren Website unter der folgenden Adresse gewährt.

<http://www.steinberg.net>

Sie können die Steinberg-Website auch über das Hilfemenü (Help) der enthaltenen DAW-Software erreichen. (Im Hilfemenü finden Sie auch die PDF-Anleitung und weitere Informationen zur Software.)

ACHTUNG

SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE LIZENZVEREINBARUNG („VEREINBARUNG“), BEVOR SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN. DER GEBRAUCH DIESER SOFTWARE IST IHNEN NUR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN UND VORAUSSETZUNGEN DIESER VEREINBARUNG GESTATET. DIES IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN (ALS PRIVATPERSON ODER ALS NATÜRLICHE PERSON) UND DER YAMAHA CORPORATION („YAMAHA“).

DURCH DAS ÖFFNEN DER VERSIEGELUNG DIESER VERPACKUNG BRINGEN SIE ZUM AUSDRUCK, AN DIE BEDINGUNGEN DIESER LIZENZ GEBUNDEN ZU SEIN. WENN SIE NICHT MIT DEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND, INSTALLIEREN ODER KOPIEREN SIE DIESE SOFTWARE NICHT, UND VERWENDEN SIE SIE AUF KEINE ANDERE WEISE.

DIESE VEREINBARUNG ENTHÄLT DIE BEDINGUNGEN IHRER ANWENDUNG DER „DAW“-SOFTWARE VON STEINBERG MEDIA TECHNOLOGIES GMBH („STEINBERG“), DIE BESTANDTEIL DIESES PRODUKTS IST. DA DIE WÄHREND DER INSTALLATION DER „DAW“-SOFTWARE AUF IHREM PC-BILDSCHIRM ANGEZEIGTE SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG FÜR ENDANWENDER (EUSLA) DURCH DIESE VEREINBARUNG ERSETZT WIRD, SOLLTEN SIE DIE EUSLA NICHT BEACHTEN. DIES BEDEUTET, DASS SIE WÄHREND DER INSTALLATION SIE BEI ERSCHEINEN DER EUSLA „AGREE“ AUSWÄHLEN SOLLTEN, OHNE DIE VEREINBARUNG TATSÄCHLICH ZU AKZEPTIEREN, UM AUF DER NÄCHSTEN BILDSCHIRMSEITE FORTZUFAHREN.

1. GEWÄHRUNG EINER LIZENZ UND COPYRIGHT

Yamaha gewährt Ihnen hiermit das Recht, eine einzige Kopie der mitgelieferten Software-Programme und Daten („SOFTWARE“) zu nutzen. Der Begriff SOFTWARE umfasst alle Updates der mitgelieferten Software und Daten. Die SOFTWARE ist Eigentum von STEINBERG und durch den geltenden Urheberrechtsschutz und alle geltenden internationalen Handelsrechte geschützt. Yamaha hat ein Unterlizenzrecht erworben, um Sie für die Verwendung der SOFTWARE lizenzieren zu können. Sie haben zwar das Recht, Besitzansprüche auf die durch den Gebrauch der SOFTWARE erstellten Daten zu erheben, doch die SOFTWARE selbst bleibt weiterhin durch das entsprechende Copyright geschützt.

- **Sie dürfen** die SOFTWARE auf **genau einem Computer** verwenden.
- **Sie dürfen** ausschließlich zu Backup-Zwecken eine Kopie der SOFTWARE in maschinenlesbarer Form erstellen, wenn sich die SOFTWARE auf einem Medium befindet, welches eine solche Sicherungskopie erlaubt. Auf der erstellten Sicherungskopie müssen Sie den Urheberrechtshinweis von Yamaha und alle anderen Eigentumsrechte der die SOFTWARE betreffenden Hinweise wiedergeben.
- **Sie dürfen** dauerhaft all Ihre Rechte an der SOFTWARE an Dritte übertragen, jedoch nur, falls Sie keine Kopien zurückbehalten und der Empfänger die Lizenzvereinbarung liest und dieser zustimmt.

2. BESCHRÄNKUNGEN

- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE einem Reverse Engineering unterziehen, sie dekompileieren oder auf andere Weise an deren Quell-Code gelangen.
- Es ist Ihnen **nicht gestattet**, die SOFTWARE als Ganzes oder teilweise zu vervielfältigen, zu modifizieren, zu

ändern, zu vermieten, zu verleasen oder auf anderen Wegen zu verteilen oder abgeleitete Produkte aus der SOFTWARE zu erstellen.

- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE elektronisch von einem Computer auf einen anderen übertragen oder sie in ein Netzwerk mit anderen Computern einspeisen.
- **Sie dürfen nicht** die SOFTWARE verwenden, um illegale oder gegen die guten Sitten verstoßende Daten zu verbreiten.
- **Sie dürfen nicht** auf dem Gebrauch der SOFTWARE basierende Dienstleistungen erbringen ohne die Erlaubnis der Yamaha Corporation.
- Urheberrechtlich geschützte Daten, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, MIDI-Songdateien, die mithilfe dieser SOFTWARE erstellt werden, unterliegen den nachfolgenden Beschränkungen, die vom Benutzer zu beachten sind.
- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen ohne Erlaubnis des Urheberrechtshabers nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.
- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen nicht dupliziert, übertragen, verteilt oder einem öffentlichen Publikum vorgespielt oder dargeboten werden, es sei denn, es liegt eine Genehmigung durch den Inhaber der Urheberrechte vor.
- Weder darf die Verschlüsselung der mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten entfernt, noch darf das elektronische Wasserzeichen ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte verändert werden.

3. BEENDIGUNG DES VERTRAGSVERHÄLTNISSSES

Diese Lizenzvereinbarung tritt am Tag des Erhalts der SOFTWARE in Kraft und bleibt bis zur Beendigung wirksam. Wenn eines der Urheberrechtsgesetze oder eine Maßgabe dieser Vereinbarung verletzt wird, endet die

Vereinbarung automatisch und sofort ohne Vorankündigung durch Yamaha. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und die mitgelieferten Unterlagen und alle Kopien davon unverzüglich vernichten.

4. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF MEDIEN

Bezüglich SOFTWARE, die auf physikalischen Medien vertrieben wird, garantiert Yamaha, dass die physikalischen Medien, auf denen die SOFTWARE aufgezeichnet wurde, für einen Zeitraum von vierzehn (14) Tagen nach dem per Kaufbeleg/Lieferschein nachweisbaren Empfangsdatum und bei normalem Gebrauch frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Der volle Umfang der Verantwortung von Yamaha und Ihre einzige Abhilfemöglichkeit ist der Ersatz des defekten Mediums oder der defekten Medien durch Einsendung an Yamaha oder einen autorisierten Vertragshändler von Yamaha innerhalb von vierzehn Tagen zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs/Lieferscheins. Yamaha ist nicht zum Ersatz von Medien verpflichtet, die durch Unfälle, Missbrauch oder fehlerhafte Anwendung beschädigt wurden. YAMAHA SCHLIESST UNTER MAXIMALER AUSSCHÖPFUNG DES GELTENDEN RECHTS AUSDRÜCKLICH JEDLICHE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN AUF PHYSIKALISCHE MEDIEN AUS, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIEEN FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK.

5. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF DIE SOFTWARE

Sie erkennen ausdrücklich an, dass der Gebrauch der SOFTWARE ausschließlich auf eigene Gefahr erfolgt. Die SOFTWARE und ihre Anleitungen werden Ihnen ohne Mängelgewähr oder andere Garantien zur Verfügung gestellt. UNGEACHTET DER ANDEREN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG WERDEN VON YAMAHA KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN HINSICHTLICH DIESER SOFTWARE ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIEEN FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK ODER DIE NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. BESONDERS, ABER OHNE DAS OBENGENANNTTE EINZUSCHRÄNKEN, GARANTIERT YAMAHA NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHRE ANSPRÜCHE ERFÜLLT, DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER FEHLERFREI ERFOLGT ODER DASS FEHLER IN DER SOFTWARE BESEITIGT WERDEN.

6. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

YAMAHA GEHT DIE NACHFOLGEND SPEZIFIZIERTE VERPFLICHTUNG EIN, DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE UNTER DEN GENANNTEN BEDINGUNGEN ZU Erlauben. YAMAHA ÜBERNIMMT IHNEN GEGENÜBER ODER GEGENÜBER DRITTEN IN KEINEM FALL DIE HAFTUNG FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIREKT ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, AUFWENDUNGEN, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE INFOLGE DER VERWENDUNG, DES MISSBRAUCHS ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNEN, SELBST WENN YAMAHA ODER EIN AUTORISierter HANDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. In keinem Fall überschreiten Ihre Ansprüche gegen Yamaha aufgrund von Schäden, Verlusten oder Klagenansprüchen (aus Vertrag, Schadensersatz oder anderen) den Kaufpreis der SOFTWARE.

7. GENERAL

Diese Vereinbarung ist im Einklang mit dem japanischen Recht zu interpretieren und wird von diesem beherrscht, ohne einen Bezug auf jegliche Prinzipien eines Rechtskonflikts herzustellen. Alle Rechtsstreitigkeiten und -verfahren sind am Tokyo District Court in Japan durchzuführen. Falls aus irgendeinem Grund Teile dieser Lizenzvereinbarung von einem zuständigen Gericht für unwirksam erklärt werden sollten, dann sollen die übrigen Bestimmungen der Lizenzvereinbarung weiterhin voll wirksam sein.

8. VOLLSTÄNDIGKEIT DER VEREINBARUNG

Diese Lizenzvereinbarung stellt die Gesamtheit der Vereinbarungen in Bezug auf die SOFTWARE und alle mitgelieferten schriftlichen Unterlagen zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Übereinkünfte oder Vereinbarungen in Bezug auf diese Thematik. Zusätze oder Änderungen dieser Vereinbarung sind nicht bindend, wenn Sie nicht von einem vollständig autorisierten Repräsentanten von Yamaha unterzeichnet sind.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena
Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º
andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013
Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Torre Banco General, Piso 7,
Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/ IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146
Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch
Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée
Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate
(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200,
28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

**Philippus Nakas S.A. The Music
House**
147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box
30053 S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Nordic filial av Yamaha
Scandinavia AB**
Grini Næringspark 1, N-1345
Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND**Skifan HF**

Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128
 Reykjavik, Iceland
 Tel: 525 5000

RUSSIA**Yamaha Music (Russia)**

Office 4015, entrance 2, 21/5
 Kuznetskii Most street, Moscow,
 107996, Russia
 Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES**Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462
 Rellingen, Germany
 Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
 Asia-Pacific Music Marketing
 Group**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
 Hamamatsu, Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST**TURKEY/CYPRUS****Yamaha Music Europe GmbH**

Siemensstraße 22-34, 25462
 Rellingen, Germany
 Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES**Yamaha Music Gulf FZE**

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel
 Ali, Dubai, United Arab Emirates
 Tel: +971-4-881-5868

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA****Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
 Jingan-qu, Shanghai, China
 Tel: 021-6247-2211

HONG KONG**Tom Lee Music Co., Ltd.**

11/F., Silvercord Tower 1, 30
 Canton Road, Tsimshatsui,
 Kowloon, Hong Kong
 Tel: 2737-7688

INDIA**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**

5F Ambience Corporate Tower
 Ambience Mall Complex
 Ambience Island, NH-8, Gurgaon-
 122001, Haryana, India
 Tel: 0124-466-5551

INDONESIA**PT. Yamaha Music Indonesia**

(Distributor) PT. Nusantik
 Gedung Yamaha Music Center,
 Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,
 Jakarta 12930, Indonesia
 Tel: 21-520-2577

KOREA**Yamaha Music Korea Ltd.**

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
 Samsung-Dong, Kangnam-Gu,
 Seoul, Korea
 Tel: 080-004-0022

MALAYSIA**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**

Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301
 Kelana Jaya, Petaling Jaya,
 Selangor, Malaysia
 Tel: 3-78030900

PHILIPPINES**Yupango Music Corporation**

339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box
 885 MCPO, Makati, Metro Manila,
 Philippines
 Tel: 819-7551

SINGAPORE**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**

#03-11 A-Z Building 140 Paya
 Lebor Road, Singapore 409015
 Tel: 747-4374

TAIWAN**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.
 Taipei, Taiwan 104, R.O.C.
 Tel: 02-2511-8688

THAILAND**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**

4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors
 Building, 891/1 Rama 1 Road,
 Wangmai, Pathumwan, Bangkok
 10330, Thailand
 Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES**Yamaha Corporation,****Asia-Pacific Music Marketing Group**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
 Hamamatsu,
 Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA**AUSTRALIA****Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**

Level 1, 99 Queensbridge Street,
 Southbank, Victoria 3006, Australia
 Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND**Music Works LTD**

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland
 4680, New Zealand
 Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**Yamaha Corporation,****Asia-Pacific Music Marketing Group**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
 Hamamatsu, Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE**Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasyth.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

1AJ6P1P0068-A 004IP-C0